

# 共同开辟中菲关系新未来

中华人民共和国主席 习近平

应菲律宾共和国总统杜特尔特邀请,我即将对菲律宾进行国事访问。菲律宾风景秀美,民风淳朴,国家发展日新月异,我对这次访问充满期待。在这里,我谨向菲律宾人民致以诚挚的问候和良好的祝愿!

中菲隔海相望、一衣带水,早在1000多年前就已“舟舶相继,商使交属”。600多年前,中国航海家郑和七次远航,多次到访马尼拉海湾及维萨亚、苏禄等地,传播友谊和合作。苏禄国王带着菲律宾人民的美好祝愿踏上通往中国的友谊之路,留下脍炙人口的佳话。中国东南沿海许多居民漂洋过海来到菲律宾,同当地人民和睦相处。菲律宾国父、民族英雄黎刹的祖先就来自中国福建省晋江市。新中国的开国名将叶飞出生于菲律宾奎松省。他们都是两国人民共同的骄傲。

杜特尔特总统上任后,中菲双方重回通过对话协商妥善处理南海问题,两国关系经历风雨后,又见彩虹。短短两年多,中国已成为菲律宾最大贸易伙伴、第一大出口市场、第一大进口来源国、第二大游客来源国。中菲民间投资热情高涨,文化团组往来频密,越来越多菲律宾水果摆上了中国百姓餐桌,越来越多菲律宾名胜列入中国游客行程单。中国坚定支持菲律宾禁毒和反恐努力,支持马拉维战后重建,为菲律宾维护国内和平贡献力量。两

国人民在灾害面前守望相助,谱写了一曲又一曲中菲友好赞歌。

当前,菲律宾人民在杜特尔特总统带领下,推动实施“社会经济发展十点规划”、“大建特建”,开创了国家发展欣欣向荣的局面。中国人民也在为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而不懈努力。

我这次访问的主要目的,就是同杜特尔特总统就新形势下提升中菲全方位合作深入交换意见,作出全面部署,推动中菲关系在高水平上得到更大发展。

——深化政治互信,推动中菲关系行稳致远。中方愿同菲方一道,以更加开阔的视野谋划两国关系发展蓝图,就双边关系及重大国际和地区问题加强战略沟通。我们要通过友好协商妥善处理分歧,加强海上对话合作,让南海成为造福人民的和平之海、友谊之海、合作之海。

——坚持合作谋实,确保中菲关系根基牢固。菲律宾地理位置得天独厚,是共建“一带一路”的天然伙伴。中方愿同菲方一道,续写古代海上丝绸之路新篇章,推动“一带一路”框架内战略对接,深化经贸、基础设施建设、农业、旅游等各领域互利合作,助力菲律宾实施更多民生项目,让两国民众从合作中不断增强获得感和幸福感。

中方愿同菲方持续深化防务、禁毒、反恐、执法合作,为两国发展和地区和平稳定营造良好环境。

——坚持民心相通,实现中菲关系恒久如一。中菲两国地缘相近、人缘相亲、文缘相通,人民友好交往是两国关系的源头活水。众人拾柴火焰高。我们要推动两国政党、议会、地方、智库往来,加强教育、科技、文化、青年交流,调动更多力量参与两国合作,让中菲友好薪火相传、生生不息。

——坚持携手共赢,促进东亚合作深入发展。今年是中国同东盟建立战略伙伴关系15周年。菲律宾去年成功举办东亚合作领导人系列会议,今年又接任中国—东盟关系协调国,使命光荣、责任重大。中方坚定支持菲律宾履行协调国职责,愿同菲方携手起来,推动中国—东盟关系优化升级,推动东亚合作得到更大发展。中方将加大对菲律宾首倡的东盟东部增长区投入,进一步提升双方合作,打造同东盟合作新增长点,帮助菲律宾棉兰老岛等地区更好发展。

40年前,中国开始了改革开放伟大进程。40年众志成城、砥砺前行,中国人民用双手书写了国家和民族发展的壮丽史诗。中国成为世界第二大经济体、第一大工业国、第一大货物贸易国、第一大外汇储备国,对全球经济增长的贡献率超过30%,实现了联合国标准下7亿多人

口稳定脱贫。中国正在全面深化改革、扩大对外开放,我们的改革不会停止、开放不会停止。

贸易自由化、经济全球化的时代潮流不可阻挡。中国作为负责任大国,坚持合作共赢理念,坚持扩大对外开放,愿同各国分享中国市场的机遇和潜力,刚刚成功举办的首届中国国际进口博览会就是最好证明。中国欢迎菲律宾和更多国家搭乘中国发展的快车。我们将同各国一道,坚定维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制,推动国际政治经济秩序朝着更加公正合理的方向发展。

数百年前,中国国内生产总值就曾占世界30%,但中国从未对外侵略扩张。1840年鸦片战争后的100多年里,中国频遭侵略蹂躏之害,饱受战祸动乱之苦。孔子说:“己所不欲,勿施于人。”中国人民相信,只有和平安宁,才能发展繁荣。这不是权宜之计,更不是外交辞令,而是思想自信和实践自觉的有机统一。我们将坚持和平发展道路,始终做世界和亚太地区的和平稳定之锚。

菲律宾谚语说:“抓住今天,才能不丢失明天。”中方愿同菲方把握机遇、顺势而上,传承和发扬崇尚和平、讲信修睦的亚洲传统,巩固和发展好两国关系,携手开创两国和亚洲更加美好的明天!

(新华社北京11月19日电)

## 中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国联合声明

(2018年11月19日,斯里巴加湾)

一、应文莱达鲁萨兰国苏丹和国家元首苏丹·哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉的邀请,中华人民共和国主席习近平于2018年11月18日至20日对文莱进行国事访问。

二、访问期间,习近平主席同哈桑纳尔苏丹在亲切友好气氛中举行会谈。双方高度评价中文关系积极发展势头,并就共同关心的地区和国际问题深入交换看法。

三、两国元首重申,应以中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国1991年谅解备忘录、1999年和2004年联合公报、2005年联合新闻公报以及2013年4月和10月联合声明确立的原则和精神为指导,通过各领域合作进一步加强两国关系。

四、文莱祝贺中国改革开放四十年伟大成就,祝愿中国不断朝着实现“两个一百年”奋斗目标胜利迈进。中方重申将坚定支持文莱实现国家发展目标,祝愿文莱在哈桑纳尔苏丹领导下顺利实现“2035宏愿”。

五、两国元首重申,将相互尊重主权和领土完整,互不干涉内政。习近平主席赞赏文方长期坚持一个中国政策,支持两岸关系和平发展与中国和平统一大业。

六、两国元首回顾了中文关系发展历程,一致认为两国关系自建交以来快速发展,对中文战略合作关系建立5年来各领域务实合作取得的积极进展予以充分肯定,一致决定将两国关系提升为战略合作伙伴关系,引领中文关系迈上更高台阶。

七、双方一致认为应继续保持两国高层密切交往,加强战略伙伴关系,并就地区国际问题保持沟通。用好两国各层级合作机制,统筹推进各领域合作。

八、双方欢迎签署《中华人民共和国政府与文莱达鲁萨兰国政府关于建立政府间联合指导委员会的谅解备忘录》,建立部级磋商机制,进一步促进和鼓励双方包括海上、经济、商业、科技、贸易、投资以及能源在内的各领域合作交流。

九、双方同意进一步加强两国发展战略

对接。中方愿进一步支持文莱经济可持续发展,为文经济多元化进程提供助力。文方将继续支持并共同推进“一带一路”合作。双方将密切合作,落实好两国政府《关于共同推进“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”建设的谅解备忘录》及此次签署的相关合作规划。

十、两国元首同意进一步深化经贸投资合作,落实好双方签署的加强基础设施领域合作的谅解备忘录,推动恒逸文莱大摩拉岛石化项目合作安全顺利开展,进一步推进“广西—文莱经济走廊”建设,加强在农业、清真食品、水产养殖等领域的交流与合作。文莱致力于打造健康可持续发展经济,欢迎来自中国的直接投资。双方鼓励两国商界利用中国国际进口博览会和中国—东盟博览会等平台开展更多合作。中方愿同文方分享在数字经济、电子商务等新兴领域发展经验。

十一、双方对两国能源合作取得的进展感到满意,同意将继续支持两国有关企业本着相互尊重、平等互利原则,按照2013年4月5日两国联合声明第十段所述及国际法原则,在海上油气资源领域开展合作。

十二、两国元首积极评价法律司法、教育、文化、宗教、旅游、卫生、体育、青年等领域合作成果,强调进一步扩大双方人员往来、增进两国人民间相互了解与友谊的重要性。双方支持两国航空企业开通更多直航航班。文方感谢中方继续向文莱教育机构派遣志愿者。

十三、双方欢迎南京市与斯里巴加湾市续签友好城市协议。

十四、双方同意进一步加强防务安全合作,共同落实好两国防务合作谅解备忘录。

十五、双方同意进一步加强执法安全合作,探讨签署引渡条约和司法协助条约的可能。

十六、两国领导人积极评价中国—东盟关系发展,祝贺中国—东盟建立战略伙伴关系15周年和中国—东盟创新年,欢迎2018年11月举行的第21次中国—东盟领导人会议

通过《中国—东盟战略伙伴关系2030年愿景》。

十七、文方欢迎中方继续支持东盟在不断演变的区域架构中的中心地位,积极参与东盟主导的东盟与中日韩、东亚峰会和东盟地区论坛等机制并做出积极贡献。双方支持进一步推进东亚经济共同体建设,争取早日达成《区域全面经济伙伴关系协定》。双方重申继续加强中国同东盟之间的合作,造福地区人民。

十八、中方重申愿进一步提升与东盟东部增长区合作,支持文莱发挥次区域枢纽作用。文方欢迎并支持中方提升与东盟东部增长区合作。

十九、双方欢迎中国和东盟国家加强南海合作。重申致力于维护南海地区的和平稳定与安全,强调有关各方应继续保持克制,增进互信。双方强调,应由直接有关的主权国家根据包括1982年《联合国海洋法公约》在内的公认的国际法原则,通过和平对话和协商解决领土和管辖权争议。双方将同其他东盟国家一道,全面有效落实《南海各方行为宣言》,推进“南海行为准则”磋商,争取在协商一致基础上早日达成“准则”。

二十、双方同意继续加强多边机制沟通与合作,推动构建相互尊重、公平正义、合作共赢的国际关系,建设人类命运共同体,并就联合国及安理会改革、气候变化等议题保持沟通。双方将共同坚持多边主义,抵制保护主义,维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制,推动实现开放、包容、普惠、平衡的经济增长。

二十一、双方一致认为,习近平主席此次访对两国在新形势下深化中文关系具有战略意义。习近平主席对哈桑纳尔苏丹以及文莱政府和人民的热情友好接待表示感谢,并邀请哈桑纳尔苏丹2019年来华出席第二届“一带一路”国际合作高峰论坛。哈桑纳尔苏丹感谢习近平主席的邀请,预祝有关活动圆满成功。

(新华社斯里巴加湾市11月19日电)

## 完善互联互通网络 拓展经济增长空间

——访外交学院亚洲研究所所长郭延军



国家主席习近平在亚太经合组织第二十六次领导人非正式会议上发表重要讲话时指出,应坚持完善互联互通网络,促进包容联动发展,并指出互联互通是实现包容联动发展的基础。对此,外交学院亚洲研究所所长郭延军在接受经济日报记者采访时表示,中国以“一带一路”倡议为抓手,致力于促进世界各国各地区实现互联互通,形成联动发展格局,为世界经济拓展了新的增长空间。

郭延军认为,深入落实互联互通蓝图需要各个国家通力合作,要实现互联互通,最重要的是与各国的战略实现有效衔接。“要真正了解其他国家需要什么,才能有针对性地去设计项目并开展合作,这样才能实现习近平主席所说的‘让发展更加均衡、增长更可持续、机会更加平等、社会更加包容’。”郭延军说。

中国高度重视互联互通建设,为推进各国各地区实现互联互通作出了巨大贡献。郭延军说,中国有技术优势、资金优势、经验与

本报记者 周明阳

模式优势,对外承包工程的能力非常强,可以为基础设施欠发达的国家提供资金上的支持,这些都将转化为市场与合作优势,可以为“一带一路”建设项目提供保障。

习近平主席在亚太经合组织工商领导人峰会上的主旨演讲中表示,共建“一带一路”是开放的合作平台,秉持的是共商共建共享的基本原则,没有地缘政治目的,不针对谁也不排除谁,不会关起门来搞小圈子,不是有人说的这样那样的所谓“陷阱”,而是中国同世界共享机遇、共谋发展的阳光大道。对此,郭延军认为,“一带一路”是一个全新的合作理念,意味着开放、包容、不针对第三方,与传统的封闭的合作理念完全不同,尤其是在保护主义和民粹主义等各种反全球化浪潮此起彼伏的今天,中国以建设“人类命运共同体”为目标,通过“一带一路”的实践,为全球化注入新的动力和内涵,使之更加包容持续、更加公正合理。现在越来越多的国家接受了这样的理念,因为他们看到了中国的诚意,也看到了其中蕴含的巨大机遇。

习近平主席表示,经过5年努力,共建“一带一路”正进入深入发展新阶段。郭延军举例,比如东南亚地区的欠发达国家,特别是在

农村地区,通过实施“一村一品”等项目,对推动当地经济社会发展、增进民众福祉起到了重要作用。“这样的项目并不一定需要很大的投入,但是对于当地百姓的生活改善效果非常显著。中国已经逐步认识到这一点,对于教育、卫生、文化、减贫等民生领域的投入越来越多,出发点和落脚点就是让当地老百姓过上更好的生活。”郭延军说。

习近平主席在讲话中提到,中国将同各国一道,坚持共商共建共享,高质量、高标准、高水平建设“一带一路”,为亚太和世界各国人民创造更大发展机遇。未来在推进“一带一路”建设过程中,哪些项目具有发展潜力? 郭延军表示,“一带一路”的发展包罗万象,除了提供铁路、公路、桥梁等公共服务产品和大型基础设施建设项目,数字经济具有巨大的发展潜力,应致力于建设互联互通“数字丝绸之路”。发展数字经济,将推动“一带一路”相关国家社会发展向更加高效、智能、人性化方向转型。比如电子商务可以让消费者享用到来自世界各地的物美价廉的商品,提高生活质量,很有发展前景。此外,健康产业项目也是欠发达国家所需要的,未来发展潜力巨大。

### 基层发现

宁波镇海区：

## 盘活土地资源 推动转型升级

本报记者 郁进东

“厂区比原先扩大了两倍多,工人增加了一倍多,产能明显提高,估计到今年年底,公司年销售量同比增长50%以上。”近日,记者来到位于浙江省宁波市镇海区骆驼街道的宁波艾杰斯机械有限公司,说起新买入的16亩厂区对促进公司发展的作用,公司总经理夏剑雄连连称赞。

宁波艾杰斯机械有限公司所在的新厂区原先是一家外企的闲置厂房。2014年起,因市场变化,这家外企有116亩土地、10栋建筑一直闲置,影响了企业整体亩均效益。

能不能盘活这块土地,让包括外企在内的多方都能受益? 骆驼街道提出了盘活闲置厂房的设想,与外企协商分割出售,并承诺出售事宜由街道牵头负责。这个建议最终得到了外企总部的认可。

紧接着,骆驼街道策划了闲置土地推介会、陪同有意向购买的企业参观厂区、参与买卖双方价格协商……街道发展服务办公室的工作人员成了这桩土地买卖的“红娘”。最终,经分割出售,宁波艾杰斯机械有限公司、宁波东佳汽车零部件有限公司等5家企业买入了该土地,闲置土地厂房被顺利盘

通讯员 陆金妹

活,土地为他们叩“大生产”提供了有力保障。

“我们在新厂区内有效开展精益管理,引进了生产废料自动循环系统和自动排污收集系统,不仅能减少浪费,还可以改善车间环境。”宁波东佳汽车零部件有限公司总经理赵腾介绍说,为进行智能升级,公司还引进了多条自动化生产线。该公司员工杨光权告诉记者,“公司搬到新厂房后发展很快,我们每个月工资涨了一两千元”。

当前,镇海正处于新旧动能转换、加快转型升级的关键期。“面对土地开发强度较大、资源要素日趋紧张的现实,我们编制运用产业地图,科学优化产业布局,加快推进17个工业园区有机更新,尤其是在盘活存量、做优增量上下功夫、寻对策,不让一块土地闲置和浪费,促进产业‘退低进高,退散进集’,努力打造高质量发展的产业高地,加快建设更具竞争力的港口强区。”宁波镇海区委书记林雅莲说。

据了解,通过建立闲置厂房数据库和优质项目数据库,2016年至今,镇海区总计盘活用于工业的土地5687亩,为区域经济社会发展奠定了坚实基础。